

Commutadores de antena

LNB Switch

Commutateurs LNB

LNC-Umschalter

Commutatori di LNB

Comutadores de antena

Español

Descripción del producto

La serie de conmutadores para antenas parabólicas UMS permite la conexión de diferentes antenas a un único cable que se hace llegar a un receptor de satélite. Se utiliza en instalaciones de tipo individual.

El sistema que utilizan para la conmutación es el DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) 1.0. Este sistema desarrollado por Eutelsat, no precisa de cables adicionales ni equipos extras, un receptor que disponga de este estándar podrá hacer trabajar el conmutador sin problemas.

Existen dos modelos que se diferencian por su número de entradas, el UMS 125 permite la conexión de un receptor de satélite a dos antenas, y el modelo UMS 141 amplía el número de entradas hasta cuatro. La referencia UMS 225 se utiliza para dos usuarios o receptores que deseen recibir dos satélites.

Ambos modelos disponen de una caja metálica blindada para evitar que radiaciones externas puedan afectar a su funcionamiento y utilizan conectores de tipo F.

Para una correcta instalación de intemperie, se suministran con una caja de plástico que puede sujetarse mediante una brida a cualquier soporte de antena.

Características Técnicas

Referencia	UMS 125	UMS 141	UMS 225
Código	0702218	0702224	0702225
Margen de frecuencia (MHz)	950 - 2400	950 - 2400	950 - 2400
Número de entradas	2	4	2+2
Pérdidas de inserción	< 2 dB	< 2 dB	< 2 dB
Desacoplo entre entradas	> 25 dB	> 25 dB	> 25 dB
Modo de conmutación	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0
Paso de corriente	450 mA	450 mA	450 mA
Conectores	F hembra	F hembra	F hembra
Tipo de instalación	Intemperie	Intemperie	Intemperie

Deutsch

Produkt Beschreibung

LNC-Umschalter der Serie UMS ermöglichen die Zusammenschaltung mehrerer LNC´s mit nur einer Leitung zum Receiver.

Als Schaltsignal dient DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) 1.0. Dieses System stammt von Eutelsat und benötigt ausser einem entsprechendem Receiver kein weiteres Zubehör.

Es gibt drei verschiedene Modelle, welche sich durch die Anzahl der Eingänge und Ausgänge unterscheiden.
UMS 125 für den Anschluss an 2 LNC´s.
UMS 141 für den Anschluss an 4 LNC´s.
UMS 225 für den Anschluss an 2 universal Twin LNC´s

Die Modelle sind in einem geschirmten Metallgehäuse um zu verhindern, daß externe Störsignale den einwandfreien Betrieb stören. Die Anschlüsse sind in F-Technik ausgeführt. Die Modelle sind durch ihr Wetterschutzgehäuse im Aussenbereich einsetzbar und durch das beigefügte Montagmaterial leicht zu montieren. Idealerweise werden die Gehäuse am Antennenmast montiert.

Technische Daten

Typ	UMS 125	UMS 141	UMS 225
Frequenzbereich (MHz)	950 - 2400	950 - 2400	950 - 2400
Anzahl der Eingänge	2	4	2+2
Dämpfung	< 2 dB	< 2 dB	< 2 dB
Entkopplung	> 25 dB	> 25 dB	> 25 dB
Schaltsignal	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0
Stromdurchlaß max.	450 mA	450 mA	450 mA
Anschlüsse	F-Technik	F-Technik	F-Technik
Installationsort	Innen / Außen	Innen / Außen	Innen / Außen

English

Product Description

Switches series UMS for satellite antennas let the connection of different antennas to an only one cable that arrives at a satellite receiver. It's used in single installations.

Used system for switching is DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) 1.0. This system developed by Eutelsat, doesn't need additional cables neither extra equipments, a receiver with this standard can make the switch working without problems.

There are two different models depending on the number of inputs, the UMS 125 let the connection from one satellite receiver to two antennas, and model UMS 141 increases the number of inputs up to four. Reference UMS 225 is used for two users or receivers that wish to receive two satellites.

Both models have a shielded metallic box to avoid that external radiations affect their functioning and use F type connectors.

For a right outdoors installation, are supplied with a plastic box that can be fastened to any antenna support through a clamp.

Technical Features

Reference	UMS 125	UMS 141	UMS 225
Code	0702218	0702224	0702225
Frequency Margin (MHz)	950 - 2400	950 - 2400	950-2400
Number of inputs	2	4	2+2
Insertion loss	< 2 dB	< 2 dB	< 2 dB
Decoupling between inputs	> 25 dB	> 25 dB	> 25 dB
Switching mode	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0
Current Pass	450 mA	450 mA	450 mA
Connectors	F female	F female	F female
Installation Type	Outdoors	Outdoors	Outdoors

Italiano

Product Description

La serie di commutatori UMS permettano la connessione di differenti antenne paraboliche ad un unico cavo di discesa, per snstallazioni di tipo individuale. (unico utente)

Il sistema di commutazione utilizzato è in DiSEqC 1.0, sistema sviluppato da Eutelsat il quale permette di effettuare commutazioni direttamente tramite il cavo coassiale dell'antenna.

I commutatori UMS si differenziano in due linee di prodotti:
UMS 125 per due parabole ad un utente
UMS 141 per quattro parabole ad un utente
e la seconda linea:
UMS 225 per due utenti che vogliono ricevere da due parabole in modo indipendente.

Tutti i modelli sono costruiti con un contenitore metallico completamente schermato, ed è posto all'interno di un contenitore stagno che può essere installato all'esterno a palo, le connessioni sono di tipo F.

Caratteristiche tecniche

Articolo	UMS 125	UMS 141	UMS 225
Frequenza di lavoro (MHz)	950 - 2400	950 - 2400	950 - 2400
Numero ingressi	2	4	2+2
Insertion loss	< 2 dB	< 2 dB	< 2 dB
Disaccoppiamento tra ing.	> 25 dB	> 25 dB	> 25 dB
Commutazione	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0
Passaggio CC	450 mA	450 mA	450 mA
Connettori	F femmina	F femmina	F femmina
Installazione	esterno	esterno	esterno

✂

Fecha de compra /Date of purchase/ Date d'achat
Kaufdatum /Data d'acquisto/ Data de Compra

Modelo / Model/ Modèle
Modell / Modello/ Modelo

Nº de serie / Serial number / N° de série
Seriennummer / N° di serie / N° Série

Espacio reservado para el sello de la empresa - Reserved place for company stamp - Espace réservé pour le timbre de l'entreprise
Stempel des Fachhändlers - Spazio per il timbro del rivenditore

✂

Français

Description du Produit

La série de commutateurs, pour les antennes paraboliques, UMS permet la connexion de différentes antennes à un unique câble connecté à un démodulateur. Ils s'utilisent dans des installations individuelles.

Le système utilisé pour la commutation est le DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) 1.0. Ce système développé par Eutelsat, n'a pas besoin de câbles supplémentaires ni d'appareils extra, un démodulateur qui dispose de ce standard pourra faire travailler le commutateur sans problème.

Ils existent plusieurs modèles qui se différencient par leur nombre d'entrées, UMS 125 permet la connexion à un démodulateur de deux antennes, et le modèle UMS 141 augmente le nombre d'entrées à quatre.

Les deux modèles disposent d'un boîtier métallique pour éviter que des radiations externes puissent affecter leur fonctionnement et ils utilisent des connecteurs de type F.

Pour éviter les problèmes de l'installation en intempérie, le commutateur est fourni avec un boîtier en plastique qui peut être maintenu par une bride sur n'importe quel support d'antenne.

Technical Features

Référence	UMS 125	UMS 141	UMS 225
Marge de fréquence (MHz)	950 - 2400	950 - 2400	950 - 2400
Nombre d'entrées	2	4	2+2
Perte d'insertion	< 2 dB	< 2 dB	< 2 dB
Desaccoup. entre les entrées	> 25 dB	> 25 dB	> 25 dB
Mode de commutation	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0
Passage de courant	450 mA	450 mA	450 mA
Connecteurs	F femelle	F femelle	F femelle
Type d'installation	intempérie	intempérie	intempérie

Portugués

Descrição do produto

A serie de comutadores para antenas parabólicas UMS permite a ligação de diferentes antenas a um único cabo que se liga a um receptor de satélite. Utiliza-se em instalações de tipo individual.

O sistema que utiliza para a comutação é o DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control) 1.0. Este sistema criado por Eutelsat, não precisa de cabos adicionais nem equipamentos extras. Um receptor que dispõe desta característica poderá funcionar com este comutador sem problemas.

Existem dois modelos que se diferenciam pelo número de entradas. O UMS 125 permite a ligação de um receptor de satélite a duas antenas, e o modelo UMS 141 amplia o número de entradas até quatro. A referência UMS 225 é utilizada para dois utilizadores ou receptores que desejem receber dois satélites.

Ambos os modelos dispõem de uma caixa metálica blindada para evitar que radiações externas possam afectar o seu funcionamento e utilizam fichas de tipo F.

Para uma correcta instalação contra intempérie, dispõe de uma caixa de plástico que se pode fixar mediante uma braçadeira a qualquer suporte de antena.

Características Técnicas

Referencia	UMS 125	UMS 141	UMS 225
Margem de frequência (MHz)	950 - 2400	950 - 2400	950 - 2400
Número de entradas	2	4	2+2
Perdas de inserção	< 2 dB	< 2 dB	< 2 dB
Desacoplamento entradas	> 25 dB	> 25 dB	> 25 dB
Modo de comutação	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0	DiSEqC 1.0
Passo de corrente	450 mA	450 mA	450 mA
Ligações	F femea	F femea	F femea
Tipo de instalação	Intemperie	Intemperie	Intemperie

Condiciones de Garantía /

- FTE Maximal garantiza sus productos durante un periodo máximo de 2 años.
- Esta garantía sólo será válida si este certificado ha sido cumplimentado y se acompaña de una copia de la factura de compra, que ha de coincidir con la que figura en este certificado.
- En ningún caso la garantía excederá del cambio de la pieza defectuosa.
- Por uso o manipulación indebida o accidente, la garantía perderá toda validez.
- Para más información sobre las condiciones de esta garantía, les remitimos a la tarifa FTE Maximal vigente.

Warranty Conditions

- FTE Maximal keeps all its products guaranteed for a maximum period of 2 years.
- This warranty will only be valid if this certificate has been fulfilled and accompanied of a copy of purchase invoice that must be the same than the one in this certificate.
- In none case the warranty will exceed the replacing of the defected unit. Improper use or manipulation or accident will make the warranty invalid.

Conditions de Garantie

- FTE Maximal garantie ces produits durant une période maximale de 2 années.
- Cette garantie est seulement valable si ce certificat est rempli et accompagné d'une copie de la facture d'achat, qui doit coincider avec ce certificat.
- Dans aucun cas la garantie ne couvrira pas plus que l'échange de la pièce défectueuse.
- Pour utilisation ou manipulation incorrecte ou accident, la garantie perdra toute validité.
- Pour plus d'information sur les conditions de cette garantie, veuillez consulter la tarif FTE en vigueur.

Garantiebedingungen

- FTE Maximal gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die Instandsetzung oder den Austausch des Bauteils.
- Für die Gewährung der Garantie ist es notwendig, daß die Garantiekarte komplett ausgefüllt ist und bei der Rücksendung der Originalkaufbeleg beigelegt ist. Es ist erforderlich, daß auf dem Kaufbeleg zumindest die FTE Maximal-Artikelbezeichnung aufgeführt ist.
- Die Garantie erlischt sofort wenn a) das Bauteil mechanisch beschädigt ist, b) an dem Bauteil Modifikationen durchgeführt wurden oder c) Reparaturversuche unternommen wurden.

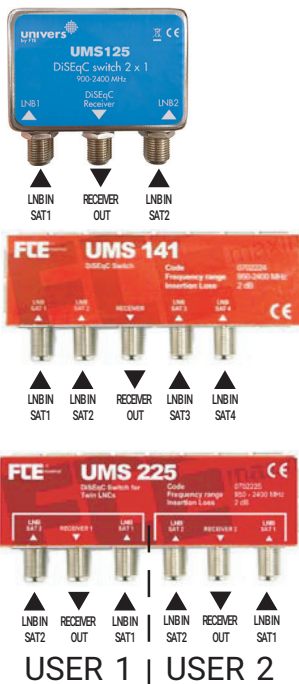
Condizioni di garanzia

- FTE Maximal garantisce i propri prodotti per un massimo di 2 anni.
- Questa garanzia ha valore solo se compilata in ciascuna delle sue parti ed accompagnata dalla ricevuta d'acquisto, che deve essere la stessa del certificato di garanzia.
- In nessun caso la garanzia comporterà la sostituzione del pezzo difettoso.
- Un uso improprio o la manipolazione del prodotto annulleranno la presente garanzia.
- Per maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia vi rimandiamo ai cataloghi FTE Maximal.

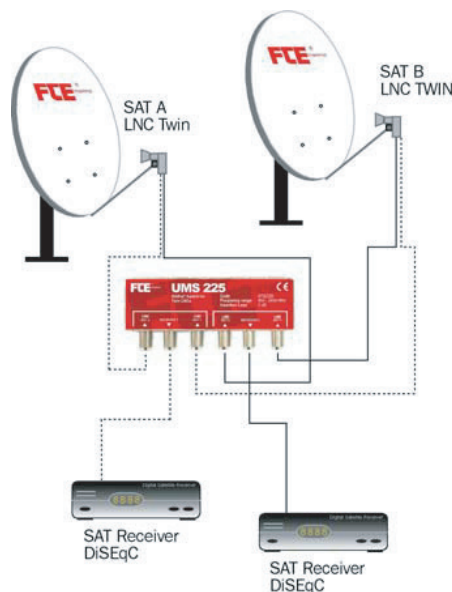
Condições de Garantia

- FTE Maximal dá garantia aos seus produtos durante um período máximo de 2 anos.
- Esta garantia só será válida se este certificado tiver sido validado e se for acompanhado de uma cópia da factura de compra, cujos dados têm de coincidir com os que constam deste certificado.
- Em caso algum a garantia excederá a substituição da peça defeituosa.
- Por uso ou manipulação indevida ou acidente, a garantia perderá toda a validade.
- Para mais informação sobre as condições desta garantia, consulte a tarifa FTE Maximal em vigor.

Conexiones / Connections / Connexions Anschlüsse / Connessioni / Ligações



Ejemplo de Instalación / Installation Example / Exemplo de Instalação Installations Beispiel / Esempio di Installazione / Exemplo de Instalação



En este ejemplo puede verse como se utiliza UMS 225 para dar servicio a dos usuarios que comparten dos antenas. Las LNCs son de tipo TWIN (dos salidas universales). Cada usuario seleccionara el canal que dese de la antena que dese sin limitaciones.

In this example you can see how to use two UMS 225 to give service to two users who share two antennas. LNC are twin type (two universal outputs). Each user will select desired channel from desired antenna with no limit.

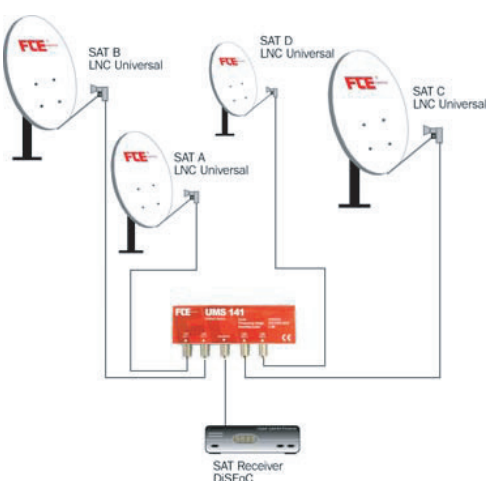
Dans cet exemple on peut voir comment utiliser le UMS 225 pour donner service à deux usagers qui ont les deux mêmes antennes. Les LNC's sont de type TWIN (deux sorties universelles). Chaque usager sélectionnera le canal qu'il veut de l'antenne qu'il veut sans limites.

In diesem Beispiel wird dargestellt, wie UMS 225 die Ausgangssignale von zwei Universal Twin LNC's für den Anschluss an 2 Receiver zusammenschalten und verteilen. Dies entspricht einer zwei Teilnehmeranlage für z.B. ASTRA und EUTELSAT.

In questo esempio si può vedere come si può utilizzare il commutatore UMS 225 per servire due utenti con due antenne. Gli LNB devono essere del tipo LNB 54US dual Twin. Ogni utente può selezionare indipendentemente il satellite desiderato.

Neste exemplo pode ver-se como se utiliza o UMS 225 para dois utilizadores que partilham duas antenas. Os LNB's são do tipo TWIN (duas saídas universais). Cada utilizador selecciona o canal e a antena que deseja, sem limitações.

Ejemplo de Instalación / Installation Example / Exemplo de instalação Installations Beispiel / Esempio di Installazione / Exemplo de Instalação



En este ejemplo puede verse como se utiliza un UMS 141 para recibir las señales procedentes de cuatro satélites, el receptor que se utiliza incluye las funciones DiSeqC de conmutación.

In this example you can see how to use an UMS 141 to receive signals coming from four satellites, used receiver includes DiSeqC switching functions.

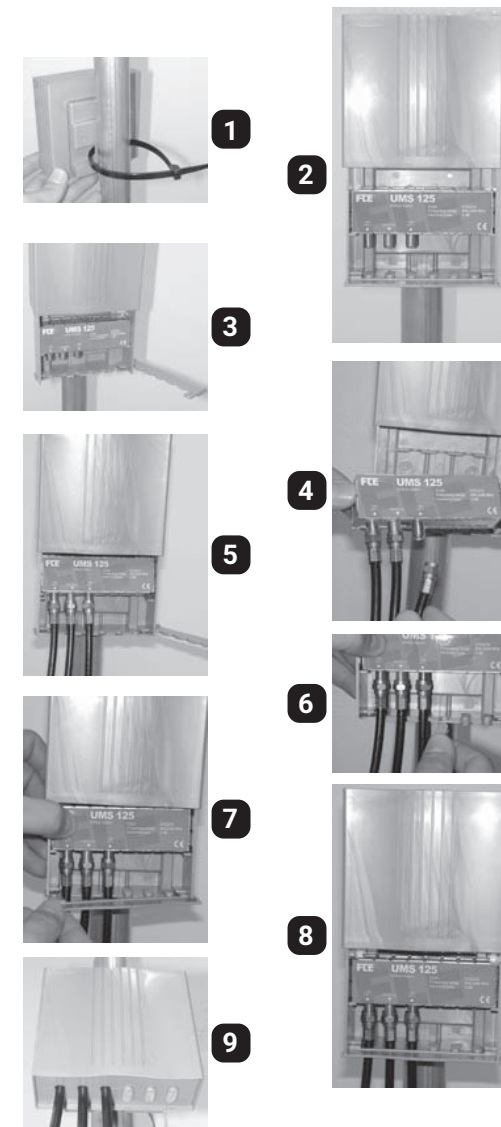
Dans cet exemple on peut voir comment utiliser un UMS 141 pour recevoir les signaux provenant de quatre satellites, le récepteur qui est utilisé doit avoir les fonctions DiSeqC de commutation.

In diesem Beispiel wird dargestellt, wie ein UMS 141 die Ausgangssignale von 4 Universal Single LNC's für einen Receivers zusammenschaltet.

In questo esempio si può vedere come si utilizza il commutatore UMS 141, per ricevere i segnali da quattro differenti satelliti con un ricevitore SAT miscelati con canali Tv terrestre a due televisori. il ricevitore deve disporre del tono DiSeqC.

Neste exemplo pode ver-se como se utiliza um UMS 141 para receber os sinais provenientes de quatro satélites. O receptor a utilizar tem que ter a comutação DiSeqC.

Instalación / Installation / Installatation / Installations Instalazione / Instalação



Montaje conector F / F connector mounting Montage connecteur F / Montage des F-Steckers Montaggio connettore F / Colocação da Ficha F

